

B.

Mødet den 30. August 1940.

(For lukkede Døre).

Fraværende: Chr. Nielsen, Møller Rasmussen, E. Rolander og S. F. Sørensen.

1. (J. Nr. 113—1940). Indenrigsministeriets Samtykke til Kommunens Garanti for et Laan paa 60000 Kr. til **Aarhus Baneklub**.

Toges til Efterretning.

2. (J. Nr. 153²—1941). Indenrigsministeriets Samtykke til Kommunens Garanti for en Kassekredit paa 132000 Kr. til **Aarhus Idrætspark**.

Toges til Efterretning.

3. (J. Nr. 136—1940). Indenrigsministeriets Samtykke til, at Kommunen garanterer for et **Statslaan** paa 600 Kr. til Fisker Niels Jensen.

Toges til Efterretning.

4. (J. Nr. 126⁷—1940). Indenrigsministeriets Samtykke til at Kommunen garanterer for et Laan paa 250 Kr. til Maler Carl Sørensen til **Boligindskud** i »Ringgaarden«.

Toges til Efterretning.

5. (J. Nr. 536—1940). Meddelelse fra Indenrigsministeriet om Overenskomst med de tyske Myndigheder vedrørende Betalingen for **tyske Militærpersoners** Indlæggelse og Behandling paa danske Sygehuse m. v.

Følgende Meddelelse forelaa:

O v e r e n s k o m s t

mellem Indenrigsministeriet og de tyske Myn-
digheder vedrørende Betalingen for tyske Mili-
tærpersoners Indlæggelse og Behandling paa
offentlige danske Sygehuse m. m. (Dansk Over-
sættelse).

1.

Det danske Indenrigsministerium erklærer
sig villigt til i fornødent Fald at optage Per-
soner, der hører til den tyske Værnemagt, paa
offentlige Sygehuse og i Bygninger, som over-
lades den tyske Militærbefuldmægtigede til An-
bringelse af syge.

2.

Dagsbetalingen for alle offentlige Syge-
huse andrager 8 Kr. pr. Person. For Officerer,
der indlægges paa Eneværelse, udgør Betalin-
gen 16 Kr. om Dagen pr. Person. I Betalingen,
der beregnes fra Indlæggelsesdagen indtil den
Dag, da Patienten forlader Sygehuset — begge
de nævnte Dage medregnet — er iberegnet
alle Udgifter til den syges Forplejning og Be-
handling paa Sygehuset, derunder Operationer,
Røntgenbehandling, Medicin, Forbindsstoffer o.
lign.

Tyske Soldater skal saa vidt muligt an-
bringes adskilt fra danske Patienter.

3.

For kunstige Lemmer og Bandager betales
særskilt.

4.

Dersom en Person, der hører til den tyske
Værnemagt, anbringes i en Bygning, der ikke
er noget egentligt Sygehus, men som er over-

ladt den tyske Militærbefuldmægtigede til Anbringelse af syge, udgør Betalingen 2 Kr. om Dagen pr. Person, saafremt der stilles Seng til Raadighed, og 1 Kr. om Dagen pr. Person, saafremt der ikke stilles Seng til Raadighed.

5.

Saafremt der alene stilles Seng til Raadighed, er Betalingen 1 Kr. om Dagen pr. Seng.

6.

De paagældende Rum skal oplyses, opvarmes og rengøres af Udlejeren, uden at der herfor skal ydes særlig Betaling af Værnemagten.

7.

I de i Punkt 4 og 5 omhandlede Tilfælde udgør Ydelsen fra dansk Side kun Overladelse af henholdsvis Lokaler, Senge med Tilbehør og de under Punkt 6 omtalte Ydelser, men ikke Lægebehandling, Forplejning og anden Pleje.

8.

Den kompetente tyske Militærlæge og hans Foresatte i Sanitetstjenesten har Ret til til enhver Tid at besøge de syge efter Aftale med den danske Læge, der forestaar Behandlingen. Sidstnævnte underretter paa Begæring den tyske Militærlæge om den syges Tilstand og om Behandlingen.

9.

Den tyske Militærlæge har Ret til at anstille Undersøgelser vedrørende Sygdommens eller Skadens Oprindelse, forsaavidt saadanne Undersøgelser efter militære Synspunkter er af Betydning for den senere Forsøgelse i Tilfælde af Tilskadekomst i Tjenesten.

10.

Ved Patientens Udskrivning eller Dødsfald skal den tyske Værnemagt (Militærlægen) have udleveret en Udskrift af Sygehusjournalen. Gebyret herfor erlægges særskilt.

11.

Den tyske Militærlæge har Ret til i Forstaaelse med den Læge, der foretager Behandlingen, men paa eget Ansvar, til enhver Tid at foranledige en syg tysk Militærperson overflyttet til en tysk Anstalt under den tyske Værnemagts Sanitetstjeneste.

12.

For ambulant Behandling af Personer, der hører til den tyske Værnemagt, erlægges den Betaling, der gælder for Patienter, der bor udenfor den By eller det Amt, for hvilket det paagældende Sygehus er bestemt.

13.

De paagældende Regninger tilstilles snarest muligt efter Sygehusbehandlings Afslutning vedkommende Militærafdeling, hvis Feltpostnummer er opført paa Indlæggelsessedlen.

14.

Denne Overenskomst gælder ogsaa for civilansatte Personer, der følger den tyske Værnemagt.

15.

Saafermt Personer, der hører til den tyske Værnemagt, optages og behandles paa private Sygehuse og private Kuranstalter, fastsættes Betalingen efter fri Overenskomst mellem Ejeren eller Besidderen af vedkommende Sygehus eller Anstalt og den tyske Værnemagt.

Toges til Efterretning.

6. (J. Nr. 32²—1940). Meddelelse fra Aarhus Stiftamt om, at Peter L. D. Madsen er anbragt paa **Tvangsarbejdsanstalten** i Horsens for 6 Maaneder.
Toges til Efterretning.
7. (J. Nr. 505—1940). Andragende fra Elektriker Knud E. Henriksen om Autorisation som **Elektroinstallatør**.
Anbefalet af Belysningsudvalget.
Vedtaget ved Cirkulation.
8. (J. Nr. 557—1940). Indstilling fra Budgetudvalget om Optagelse af et **Laan** paa 3 Mill. Kr. hos et Bankkonsortium. --- 2. Behandling.
Vedtaget ved Cirkulation.
9. (J. Nr. 208—1940). Indstilling fra Budgetudvalget om Accept af et **Laan** paa 1 Mill. Kr. hos den kommunale Laanefond samt om Laanets Anvendelse.

Følgende Indstilling forelaa:

»I Anledning af, at § 4, 3. Stk. i Lov af 30. Maj 1940 om Oprettelse af en Kreditfond indeholder Bestemmelser, hvorefter Den kommunale Laanefond paany vil være i Stand til at yde Laan til Kommunerne, har man rettet Henvendelse til Laanefonden om Laan paa ialt Kr. 1431000 til Dækning dels af Udgifterne ved forestaaende Nyanlæg m. v. ved Aarhus Vandværk, dels til Dækning af Aarhus Kommunes kontante Udgifter i Anledning af Erhvervelsen af Arealer til nyt Kaserneetablisement, Eksercerplads samt Flyveplads.

Efter at Indenrigsministeriet under 4. f. M. har meddelt sin Tilladelse til Laanets Optagelse, har man under 5. d. M. fra Kongeriget Danmarks Hypotekbank (Den kommunale Laanefond) modtaget Tilbud om Ydelse af et 20-aarigt Laan paa Kr. 1.000000 til Kurs 93,3,

Rente $4\frac{1}{2}$ % p. a. Til Laanefondens Reserve- og Administrationsfond erlægges som sædvanligt 0,15 % p. a. af Laanets Hovedstol.

Laanet er uopsigeligt fra Fondens Side, men kan af Aarhus Kommune opsiges til Indfrielse med et halvt Aars Varsel til en 1. Marts eller 1. September.

Fonden forbeholder sig Ret til inden Udgangen af 1943 at forhøje Renten fra $4\frac{1}{2}$ til $4\frac{3}{4}$ %.

Ifølge vedlagte Udkast til Kommuneforskrivning er Aarhus Kommune forpligtet til, saafremt Renter og Afdrag m. v. ikke prompte erlægges til Forfaldstid, at foretage ekstraordinær Udskrivning og Paaligning til Dækning af Fondens Tilgodehavende.

Under Hensyn til, at den effektive Rente af det tilbudte Laan andrager 5,42 %, hvilket er noget lavere Rente, end Kommunen har kunnet opnaa andetsteds ved Optagelse af Laan med længere Løbetid, skal man indstille, at det fremsatte Tilbud vedtages, samt af Laanets Provenue, Kr. 933000, anvendes dels til Dækning af Kommunens kontante Udbetalinger ved Arealerhvervelser omkring den planlagte Kaserne ved Skejby, ialt Kr. 375000, medens Restbeløbet, Kr. 558000, anvendes til Finansiering af Udvidelser ved Aarhus Vandværk i indeværende og nærmest kommende Aar alt efter Byraadets nærmere Bestemmelse.*

Borgmesteren forelagde Indstillingen.

Overgik til 2. Behandling.

10. (J. Nr. 633—1940). Indstilling fra **Vandværket** om yderligere Bevillinger i indeværende Aar.

Fra Vandværksudvalget forelaa følgende Opførelse over Forbrug af Laanemidler:

»Til de i Vandværkets Skrivelse af 11. ds. omhandlede Anlægsarbejder er der indtil $\frac{31}{3}$. 1940 medgaaet..... 1589225,25 Kr.

I 1940—41 paaregnes anvendt et Beløb paa..... 550687,36 «
 2139912,61 Kr.

Udover dette er der til de øvrige Anlægsarbejder forbrugt 183078,87 Kr.
 og der paaregnes i 1940—41.. 28000,00 «

Ialt indtil $\frac{31}{3}$ 41... 2350991,48 Kr.

Som meddelt i Vandværkets Skrivelse af 26. f. M. til Byraadet skal man endvidere til det ny Filteranlæg i Stautrup bruge 260000 Kr. i første Halvdel af Regnskabsaaret 1941—42, medens Restbeløbet af det samlede Vandværkslaan, 3 Mill. Kr., hovedsagelig beregnet til Udvildelse af I. Trykzones Vandbeholder og Elektrificering af det gamle Værk, vil kunne vente yderligere et Aar eller to.«

Fra Budgetudvalget forelaa følgende Indstilling:

»Det indstilles, at der udover de paa Anlægsplanen for indeværende Aar optagne 280000 Kr. til Vandværket, af det nu tilbudte Laan fra den kommunale Laanefond (jfr. Budgetudvalgets Indstilling af 10. ds. til Byraadet) yderligere i Aar bevilges 298687 Kr. 36 Øre til de af Vandværksudvalget angivne Arbejder.«

B o r g m e s t e r e n henviste til den tidligere Vedtagelse om, at man højst kunde gaa med til 280000 Kr.; men Vandværksudvalget fandt det meget paakrævet at fortsætte Arbejdet, hvortil vilde medgaa yderligere 298000 Kr. Budgetudvalget foreslog at bevilge Beløbet og tage

Pengene af Laanet fra Laanefonden. Taleren gik ud fra, at Udvalget ikke lavede mere end strengt nødvendigt.

Indstillingen vedtoges.

11. (J. Nr. 635—1940). Indstilling fra Vandværksudvalget om Opførelse af et nyt **Vandværk** i Stautrup.

Fra Stadsingeniøren forelaa følgende Forslag:

Idet jeg hermed fremsender Projekt til det ny Stautrupværk, skal jeg forud for Beskrivelsen bemærke følgende:

Som der ofte er gjort opmærksom paa, fungerer det gamle Værk meget utilfredsstillende, idet det i sin Tid blev bygget til et meget mindre Forbrug, end der med Byens hurtige Udvikling forlængst er opstaaet. Selve Værket stammer jo fra 1872, og ganske vist fik det i 1929 en Forbedring ved Bygning af 3 Forfiltre, men Sandfiltrene fik ingen Udvidelse. Det har derfor været nødvendigt at forcere Værket langt ud over dets Ydeevne, og dette i Forbindelse med det ofte forurenede Vand, der ledtes ind fra Brabrand, har i Aarenes Løb inficeret Filtrene saa meget, at de ikke staar til at redde. Formentlig er det ogsaa hele Byraadet bekendt, at Vandet ofte har en ilde Lugt og Smag, selv i Aar da Forbruget er gaaet noget ned.

I 1932—33 byggedes Marselisborgværket, der gav et kærkomment Tilskud til Vandmængden, men da der her kun kan tages et begrænset Kvantum, blev der hurtigt Under-skud igen.

Man har derfor planlagt og paabegyndt et nyt Værk i Stautrup, da det er langt det fordelagtigste at pumpe rensset Vand gennem saa

lang en Ledning. Denne Ledning er som bekendt allerede lagt til Forbindelse med baade det gamle Værk og den store Hovedbeholder for I. Trykzone, hvorfra II. og III. Zone igen forsynes gennem en her bygget Pumpestation. Man vil altsaa ved at bygge Filteranlæg og Hovedpumpestation paa Udvindingsstedet Syd for Brabrand Sø have et helt nyt Værk, der vil kunne levere udmærket Vand.

Af de fremlagte Planer fremgaar det, at Værket tænkes bygget paa det af Vandværket tidligere erhvervede Areal mellem Banen og Engen ud mod Søen (Plan Nr. 1370). Det kommer til at bestaa af et rundt Iltningshus efter Kaskadesystemet (Plan Nr. 1374) og indrettes med Luftfornylse, samt et Filterhus med 10 Stk. Sandfiltre paa tilsammen 150 m^3 byggede som aabne Hurtigfiltre (Plan Nr. 1372). Forfiltre anses for unødvendige, idet der til Iltningshuset hører Reaktionsbassin for 20 Minutter. Filtrene er indrettet til Skylning baade med Luft og Vand efter de nyeste Principper, og alle Ventiler styres hydraulisk. Længere ud mod Søen bygges Maskinhuset til 2 Stk 450 m^3 og 2 à 4 Stk. 200 m^3 Pumper med Elektromotorer. Her er desuden Transformatorrum, Kontor og Værksted for den stedlige Ledelse. Mellem de to Bygninger bygges en Rentvandsbeholder til ca. 700 m^2 (Plan Nr. 1375).

Adgangsvejen til Værket føres over Stationsterrainet, og Indretningen af selve Pladsen med Ledninger ses af Plantegningen (Plan Nr. 1370 a).

Vandindvindingen foregaar i Engene langs Søen, Boringerne strækker sig allerede ud forbi Constantinsborg, hvortil foreløbig Ledningen er lagt. Hele dette System er tilrette-

lagt saaledes, at det bekvemt kan udvides, efterhaanden som det tiltrænges.

Vandforbruget er normalt 15—20000 m³ pr. Dag. Marselisborgværket giver 3500 m³ og kan forceres til 5000 m³. Det ny Værk er projekteret til 15000 m³ og kan forceres til 18000 m³ saaledes, at det kan dække Forbruget en Del Aar. Forøvrigt er hele Projektet lagt til Rette saaledes, at en Udvidelse til det dobbelte let kan ske.

Med Hensyn til Projektets Udarbejdelse skal jeg oplyse følgende:

Bygningsplaner, hvoraf Skitseprojekt er vedlagt, er udarbejdet i Forbindelse med Stadsarkitekten, der vil fremstille de endelige Tegninger til Udbydelse.

Jernbetonarbejde dels til Bygninger, dels Filtre og Beholdere projekteres i Forbindelse med Ingeniør Haxen, og Arbejdet vil kunne udbydes straks efter Vedtagelse af hele Projektet.

Til selve Filterprojektet med tilhørende Maskiner og Apparatur har Afdelingsingeniør Frederiksen gjort et stort Forarbejde dels ved Studierejser, dels ved Forsøg her ved Vandværket, og med Udvalgets Billigelse er den endelige Udarbejdelse heraf sket i Forbindelse med A/S I. Krüger, der er det eneste større Specialfirma i denne Branche herhjemme.

Overslaget stiller sig saaledes:

1. Hovedudgravning, Spuns og Vandlænsning m. m. udført af Vandværket	32000 Kr.
2. Iltningsanlæg med Reaktionsbassin	37000 «
At overføre...	69000 Kr.

	Overført...	69000 Kr.
3.	Filterbygning med Filterbeholdere	132000 «
4.	Maskinhallen	38000 «
5.	Rentvandsbeholder med Overbygning	58000 «
6.	200 m ³ Pumper, Rør, Maalere samt en 300 KW Transformator med Opstilling	69000 «
7.	Endeligt Transformatoranlæg og 2 Stk. 450 m ³ Pumper	45000 «
8.	Anlæg til Iltning	5000 «
9.	Røranlæg til Iltnings- og Filterhuse	59000 «
10.	Ventiler, Regulatorer, Betjeningspulte	72000 «
11.	Skyllepumper og Kapselblæser.	19000 «
12.	Registrerende Vandmaalere	6000 «
13.	Vandstandsviser, Skydespjæld, Bundventiler m. m.	10000 «
14.	Filterbunde (Dyserør)	42000 «
15.	Automatisk Regulering af Filterhastighed	2000 «
16.	Grundvandspumpe	1000 «
17.	Vandmaaler for Skyllevand	2000 «
18.	Filtermateriale	16000 «
19.	Kloak- og Vandledninger	23000 «
20.	Veje, Pladsregulering og Hegn.	28000 «
21.	Sanitet, Lys og Varme	19000 «
22.	Monteringsarbejde	20000 «
23.	Projektering, Tilsyn, Renter, uforudset	40000 «
Ialt...		775000 Kr.

Med Hensyn til Udførelsen er det tænkt at udbyde alle Bygningsarbejder, Betonstøbninger m. m. enten i offentlig eller — helst — bunden Licitation. Allerede for 1 Aar siden,

da Tiderne blev saa usikre, lod jeg Jernet give i Ordre, og det er lykkedes at faa det frem, saaledes at der ingen Vanskeligheder er med dette. Da Situationen yderligere tilspidsedes i Foraaret, bad jeg Firmaet I. Krüger om at sikre alle fornødne Materialer til Apparatet, saaledes at Overslaget ogsaa for dette ventes at holde. Med Hensyn til Pumper stiller det sig saaledes, at Vandværket har 4 Stk. 200 m³ Sulzer-Pumper til dæt nye Værk, og de resterende 2 Stk. 450 m³ vil man søge fremskaffet af bedst mulige Fabrikat. Hele Apparatet med Dysebunde etc. skal jeg meget henstille, at man erhverver hos Krüger ved Forhandling paa Basis af det foreliggende Overslag, og at samme Firma overdrages Opstillingen mod fuld Garanti for den ønskede Virkning. Den anslaaede Udgift 775000 Kr., indgaar i det samlede Vandværkslaan paa 3000000 Kr. som Ministeriet i Skrivelse af 4. Juli d. A. har godkendt Resten af. Som meddelt til Byraadet i Vandværkets Skrivelse af 26. Juni d. A. medgaar der i indeværende Regnskabsaar 440000 Kr. medens 260000 Kr. vil komme til Udbetaling næste Aar. Resten, 75000 Kr., medgaar til Indkøbet af Jern og Pumper og Bygning af Pumpehuse.

Da det er paa Tide at komme i Gang med Anlægget, skal jeg foreslaa, at Projektet og Udførelsesmaaden indstilles til Byraadets Godkendelse.«

Tiltraadt af Vandværksudvalget.

Fra Budgetudvalget forelaa følgende Erklæring:

»Udvalget finder intet at bemærke til det i Stadsingeniørens Skrivelse anførte.«

H. J. Baden mindede om, at Vandværksudvalget i længere Tid havde haft Planer om en Modernisering og Udvidelse af Vandværket og Vandforsyningen. Man havde i Sommer gjort forskellige mindre gode Erfaringer med Hensyn til Vandets Kvalitet, og nu havde Stadsingeniøren udarbejdet et Forslag til et nyt Rensningsanlæg ved Stautrup. Statsingeniøren var til Stede og vilge gøre Rede for Forslaget samt besvare eventuelle Forespørgsler.

Stadsingeniør R a m b ø l l gav en kort Oversigt over Vandværkets Historie. Boringerne i Stautrup var fra omkring Aar 1900; før den Tid tog man Vand fra Aaen. Vandet førtes ad en Ledning til Byen; det kunde ikke trykkes ind, men skulde løbe af sig selv; Ledningen havde forskellige Skavanker og var nu nærmest kassabel. Der havde af og til været Brud paa Ledningen, hvorved Vandet blev meget forurenat. Der var ogsaa Urenligheder ude ved Boringerne, som bevirkede, at det Vand, der kom til Byen, ofte var meget snavset, og de gamle Filtre var efterhaanden blevet saa inficerede, at de ikke mere var til at redde. Af disse Grunde foreslog man nu et helt nyt Rensningsanlæg i Stautrup, hvorved der saa kunde pumpes rent Vand ind til Byen og op i 1. Trykzone. Det gamle Værk skulde blive liggende som Reserve, og muligvis kunde nogle af Filtrene reddes. Boringerne i Stautrup gav ca. 12000 m³ Vand, men kunde udvides til 20000 m³ og ved at gaa længere ud til 30000 m³, hvilket var tilstrækkeligt til at forsyne en By med 150000 Mennesker. Vandværket skulde bestaa af 3 Dele: et Iltningsanlæg, Filteranlæg og Beholder til rent Vand; denne var tænkt paa 700 m³ og var altsaa en Reserve i

Tilfælde af Standsning. Dertil kom endelig Maskinhuset. Det nye Værk blev udført efter de allernyeste Mønstre, som man havde studeret flere Steder, og det vilde blive det bedste, som for Tiden kunde faas.

I. C. Sørensen vilde paa sin Gruppes Vegne anbefale Forslaget og ønskede det fremmet hurtigst muligt. I visse Tilfælde maatte man maaske nøjes med et enkelt Tilbud fra et Firma, men Bygninger o. lign. burde udbydes i Licitation

Borgmesteren fandt, at det var et Brud med det, man hidtil havde haft, at lægge Vandværket helt uden for Byen; men det var vel Tidens Krav. Det var efterhaanden mange Penge, der nu var ofret paa Vandværket, ca. 3 Mill. Kr., og heraf manglede endnu $\frac{1}{2}$ Mill. Kr. i 1941. Taleren vilde henstille, at man saavidt muligt bruger offentlig Licitation, saa ikke et enkelt Firma faar en stor Forretning uden Konkurrence. Der var ganske vist peget paa Firmaet Krüger, men hvis man lod det alene give Tilbud, kunde det let blive for dyrt. Desuden vilde Taleren henstille, at ved alt indenfor Elektricitetsomraadet forhandles der med Belysningsvæsenet eller Direktør Wegener, saa Aarhus selv kan komme til at levere Elektricitet dertil i Stedet for som tidligere Værket i Framlev.

H. J. B a d e n svarede, at det var Udvalgets Mening at tage Elektricitet fra Aarhus, og kun i Nødstilfælde kunde man tænke sig at faa Forbindelse med Framlev. Angaaende Licitation havde man i Almindelighed ikke noget derimod, saafremt Sagkundskaben kan udpege andre Firmaer, der kan udføre Arbejdet. Det blev vist vanskeligt for de fleste Firmaer at fremskaffe de Ting, der

skal bruges, men disse specielle Ting havde Krüger sikret sig. Taleren haabede, at selv om man blev nødt til at entrere med dette Firma, kunde det lykkes at faa en rimelig Pris frem, og saa havde man tillige Garanti for virkelig godt Arbejde. Ellers havde Udvalget næppe noget imod, at de øvrige Arbejder udbydes i Licitation, helst bunden, og Taleren vilde takke for den velvillige Modtagelse af Sagen.

J. P. N. Siig oplyste, at naar man vilde flytte Værket til Stautrup, var det for at kunne filtrere Vandet ude paa Pladsen. Taleren var ogsaa Tilhænger af, at man saavidt muligt skal have offentlig Licitation, men for enkelte specielle Tings Vedkommende maatte vel Teknikerne afgøre det. Der var arbejdet i mange Aar for at faa et moderne Vandværk, og ifølge Stadsingeniørens Oplysninger var det paa høje Tid at faa det. Taleren vilde ogsaa takke for velvillig Modtagelse af Forslaget.

J. R. Fanger antog ikke, der var andre end Firmaet Krüger, som var i Stand til at levere de specielle Ting til Vandværket. Bemærkningen om bunden Licitation vilde Taleren helst have strøget; det burde være offentlig Licitation. Vandværket havde tidligere købt Rør i bunden Licitation, og det blev dengang en Del kritiseret.

H. J. Baden kunde godt gaa med til at stryge Ordene »bunden Licitation.« Hvis man fandt andre Firmaer, som kunde levere det, kunde man godt tage Tilbud fra dem ogsaa; Hovedsagen var at komme i Gang hurtigst muligt, og man kunde jo straks begynde med Byggeriet.

Borgmesteren udtalte, at man burde anmode Teknikerne om at udarbejde et Forslag over, hvad der skal leveres, og derefter kan det

udbydes i offentlig Licitation, saa kunde man se, hvem der meldte sig. Skulde der ikke melde sig andre end Krüger, maatte man jo bøje sig derfor, men det kunde dog være, at der fandtes andre. Taleren ønskede heller ikke bunden Licitation.

H. J. B a d e n vilde ikke gøre sig klogere end Sagkundskaben paa det specielle Omraade; men man kunde vel sige, at hvis Sagkundskaben kan gaa ind for andre Firmaer, vilde der blive taget Tilbud fra dem ogsaa.

B o r g m e s t e r e n antog, der var Enighed om at begynde med Jord — og Byggearbejdet straks, og selve Anlægget skulde jo ikke udbydes endnu. Man skulde vel selv lave Filteranlægget, og Maskiner o. lign. vilde det jo tage længere Tid at fremskaffe. Man kunde vel ogsaa tiltræde Henstillingen om Ændringen angaaende Licitationen og saa bemyndige Udvalget til at arbejde videre med Sagen.

Indstillingen vedtoges.

12. (J. Nr. 636—1940). Indstilling angaaende **Ting- og Arresthusets** Overgang til Staten.

Fra Udvalget for Bygninger og Inventar forelaa følgende Skrivelse:

»I Henhold til Lov Nr. 166 af 18/5 37 er fra 1. April 1938 Amts- og Købstadskommunerne, i det Omfang Justitsministeriet ønsker det, forpligtet til uden Vederlag at stille de Lokaler, som indtil da har været benyttet til Politistationer med dertil hørende Garager og til Retslokaler, tilligemed det til Lokalerne hørende Inventar, til Raadighed for Staten til fortsat Benyttelse hertil. Bygninger, som udelukkende anvendes til Politistationer og Retslokaler, overgaar med tilhørende Grund og

med alt tilhørende Inventar uden Vederlag i Statens Eje.

I Justitsministeriets medfølgende Skrivelse af ¹⁵/₂ 39 meddeles, at Aarhus Ting- og Arresthus ikke skal overgaa i Statens Eje i Henhold til nævnte Lov.

Derimod kan de i Tinghuset til Politistation for Kriminalpolitiet indrettede Lokaler samt Retslokaler for Underretten — saavel Underretten for civile Sager som Underretten for kriminelle Sager, derimod ikke Nævningerechts Lokaler — med tilhørende Inventar kræves stillet til Raadighed for Staten uden Vederlag, saaledes at Staten fremtidig betaler Udgifterne vedrørende disse Lokalers Drift (sædvanlig indre Vedligeholdelse, Belysning, Opvarmning, Rengøring og Anskaffelse af Inventar).

Staten (Fængselsvæsenet) overtager desuden Forvaltningen af Arresthuset samt de Lokaliteter i Tinghuset, der benyttes af Arrestvæsenet (Køkken, Arrestforvarerens Lejlighed m. v).

For nøje at faa fastslaaet, hvilke Lokaliteter det drejer sig om, samt hvilke Udgifter, Staten skulde deltage i, blev der den ¹¹/₇ 39 afholdt et Møde, hvor Staten var repræsenteret af Arkitekt Borch og Politifuldmægtig Glente og Kommunen af Landsretssagfører A. F. Jensen, Ingeniør Ovesen samt Stadsarchitekt Draiby.

I Landsretssagførerens i Afskrift medfølgende Skrivelse af ³¹/₇ 1939 findes en Oversigt over Resultatet af de paa Mødet førte Forhandlinger bilagt farvelagte Planer over de seks forskellige Kategorier af Lokaliteter, der

vil fremkomme med Hensyn til Udgiftsfordelingen.

1. **Grøn Farve** angiver Omraader, som anvendes af Arrestvæsenet. Er overgaaet til Statens Forvaltning, hvorfor Staten betaler alle Udgifter. For de grønt skraverede Omraader (beliggende i Tinghuset) har Staten dog intet at gøre med den udvendige Vedligeholdelse og bærer ingen Andel i Forsikringspræmie, Skatter etc.
2. **Rød Farve** angiver de Lokalteter, der med Installationer og Inventar er overgaaet til Statens vederlagsfrie Brug, hvilket drejer sig om de af Politiet som Politistation benyttede Lokalteter samt de til Underretterne benyttede Retslokaler med tilhørende mindre Rum. Staten skal bære alle Udgifter med Hensyn til det deri værende Inventar samt med Hensyn til Lokalteternes indvendige Vedligeholdelse, Opvarmning, Belysning etc.
3. **Blaa Farve** angiver de af Staten lejede Kontorlokaler i H. t. foreliggende Lejekontrakter til Brug for Civildommeren, Kriminaldommeren og Politimesteren. Disse Lejekontrakter er vedvarende løbende. Vedligeholdelsen af Lokalerne paahviler Kommunen, hvorimod Vedligeholdelsen af Lokalernes Montering paahviler Brugeren (Staten). Kommunen skal foranstalte det fornødne med Hensyn til Lokalernes Opvarmning, Belysning og Rengøring, dog skal Staten godtgøre Kommunen Udgifterne til Opvarmning og Rengøring.
4. **Gul Farve** betegner de af Staten lejede Lokaler til Brug for Nævningeretten. — I Lejekontrakten bestemmes, at Vedligeholdel-

sen af Lokalerne paahviler Kommunen, hvorimod Vedligeholdelsen af Lokalernes Montering paahviler Staten. Kommunen foranstalter Lokalernes Belysning, Opvarmning og Rengøring, men samtlige dermed forbundne Udgifter skal godtgøres Kommunen.

5. Orange Farve betegner Venteværelset paa 1. Sal mod Vest, som værende fælles for de derved beliggende Retslokaler og det af Forligskommissionen benyttede Lokale.

Udgiften til Vedligeholdelse, Opvarmning, Belysning og Rengøring maa ske som Fællesudgift for Kommunen og Staten med hver Halvdelen.

6. Ikke farvelagt omfatter Amsraadssalen med tilhørende Lokaler. Desuden Loftstrapper og hele Tagetagen, Hal og Hovedtrappe m. v. Staten skal deltage i Udgifterne til Vestibule- og Trappelokaliteters Rengøring, Opvarmning og Belysning i Forhold til de Lokaliteter, som Staten ikke svarer Leje af.

Hvad angaar udvendig Vedligeholdelse paa Tag og Fag, Forsikringspræmier for Bygninger, Gaderenholdelse m. v. deltager Staten ikke heri forsaavidt angaar Tinghusets Hovedbygning og de ved denne beliggende Arealer, og Staten vil intet have at gøre med Vedligeholdelsen af de forannævnte Vestibule- og Trappelokaler, da disse opretholdes af Hensyn til samtlige Brugere af Bygningen, omend en Anpartfordeling her ogsaa synes rimelig for de Lokaler, der ikke svares Leje af.

Jvf. iøvrigt Landsretssagfører A. F. Jensens Skrivelse af ³¹/₇ 39.

Den ²⁷/₁₀ 39 meddelte Justitsministeriets Arkitekt Chr. Borch, at Ministeriet kan tiltræde

de i Landsretssagførerens nævnte Skrivelse indeholdte principielle Udtalelser om Fordelingen af Driftsudgifterne mellem Staten og Kommunen. Man skal i denne Forbindelse ikke undlade at bemærke, at der bl. a. ikke opnaaedes Enighed om Fordeling af Udgifterne til Mekanikeren og hans Afløser (ca. Kr. 5900 aarligt).

Efter at Stadsingeniøren havde haft Sagen til fornyet Gennemgang af Hensyn til Fordelingsskemaerne m. v., blev Sagen den ^{27/11}39 tilsendt Stiftamtmanden til Gennemsyn, idet Amtets Lokaler ogsaa berøres af Nyordningen.

Paa et Møde i Tinghusudvalget den ^{6/7}40 blev Sagen tilbageleveret af Stiftamtmanden, der foreslog, at man rettede en Henvendelse til Justitsministeriet om, at Staten overtager Ting- og Arresthuset som Ejer, hvorfor man herved tillader sig at fremsende Sagen til det ærede Budgetudvalg, for at Kommunens Stilling til det af Stiftamtmanden fremsatte Forslag kan blive klarlagt.

Efter Politi- og Arrestvæsenets Overgang til Staten anvendes ingen Lokaler paa Ting- og Arresthuset til kommunale Formaal. Dog har Kommunen og Amtets Forligskommission et Fælleslokale paa 1. Sal.

Kommunen modtager følgende Lejeindtægter:

Civildommerkontoret	Kr. 3056
Kriminaldommerkontoret	» 3340
Nævningerettens Lokaler	» 6000
Politimesterens Embedskontor i	
Stueetagen	» 1808

Kr. 14204

I Henhold til de paa Budgettet for 19^{40/41} optagne Beløb anslaaes det, at Kommunen, dersom Staten overtager Ting- og Arresthuset som Ejer, vil spare følgende Beløb aarligt:

Ydre Vedligeholdelse.....	ca. Kr.	1700
Vedligeholdelse af tekn. Installationer	- »	1000
Vedligeholdelse af Gaardspladser og Haveanlæg, Vinduespudsning m. m.	- »	1500
Skatter og Afgifter	- »	2700
Opvarmning.....	- »	1300
Rengøring	- »	450
Vedligeholdelse af lejede Lokaler.....	- »	1600
Belysning af lejede Lokaler med Trapper og Gange.....	- «	650
Løn til Mekanikeren med Afløser	- »	5864
Løn til Tinghusforvalteren ...	- »	800
Administrationsudgifter	- »	400
Ialt... ca. Kr.		17964

Beløbene er kun tilnærmelsesvis og kan ikke udregnes nøjagtigt, saalænge der ikke findes en Overenskomst med Staten. — Der er ingen Prioriteter i Ejendommen.

Fra Budgetudvalget forelaa følgende Indstilling:

»Efter det oplyste skal man anbefale at tiltræde Stiftamtmandens Forslag, hvorefter der rettes Henvendelse til Justitsministeriet om, at Staten overtager Ting- og Arresthuset.«

B o r g m e s t e r e n henviste til den foreliggende Redegørelse og antog, der var Enighed om at tiltræde Forslaget.

Tiltraadtes.

13. (J. Nr. 569—1940). Henvendelse fra Post- og Telegrafvæsenet om **Nedlæggelse af Kabel** for den tyske Værnemagt fra Teghøj til Telegrafstationen.

Brolægningsvæsenet foreslaar at svare Post- og Telegrafvæsenet følgende:

»Det meddeles Dem herved, at det i Deres Skrivelse Nr. 2975 af $\frac{5}{8}$ 1940 omhandlede Kabel fra Teghøj til Telegrafstationen kan nedlægges paa de sædvanlige Vilkaar og iøvrigt som vist paa de Skrivelser vedføjede Planer og Trace-Beskrivelse.

Hertil bemærkes dog, at det forudsættes, at der lægges Jernrør under alle Krydsninger med Kørebaner, saaledes ogsaa ved Indkørselen til Belysningsvæsenet ved Ridderstræde (hvor det foreslaas at bore Røret under Belægningen uden at gennemhugge denne) og under Mindedgade ved »Jomsborg«.

I Revet og Aagade lægges Kablet i den konstante Afstand 2,60 m fra Kantstenens For-side.

Hermed returneres det komplette Sæt Tegninger af Kablets Trace samt Signaturforklaring.

Dette Sæt Tegninger bedes tilbagesendt til Stadsingeniørens Kontor efter Arbejdets Udførelse med Angivelse af Kablets nøjagtige Beliggenhed.

Endvidere fremsendes paa Anmodning direkte fra Lystryksanstalten 2 komplette Sæt Planer over Traceen til Deres eget Brug.

Meddelelse bedes givet til Stadsingeniørens Kontor, naar Arbejdet paabegyndes.«

Tiltraadtes.

14. (J. Nr. 171⁴—1940). Indstilling fra Budgetudvalget

angaaende en Ordning med Leverandørerne af Marmor til det ny **Raadhus**.

Følgende Indstilling forelaa:

»I Anledning af foranstaaende har man haft en Forhandling med Direktøren for den Anker-ske Marmorforretning. Da Forholdene ligger saaledes, at det næppe er muligt at undgaa et Tillæg til Prisen for Marmor, og da man maa anse det for ønskeligt at faa Marmoret leveret saa hurtigt som muligt, tilbød man Marmorforretningen et Tillæg paa Prisen for hele Leveringen paa 36000 Kr., mod at Marmorforretningen forpligter sig til at have hele Leverancen fuldført inden den 1. Maj n. A. og saaledes at det forannævnte ekstra Krav vedrørende det allerede leverede Parti, ca. 5000 Kr., bortfaldt. Den nævnte Forhøjelse svarer til en Forhøjelse af ca. 6 Kr. pr. m² for hele Leverancen.

Marmorforretningen akcepterede denne Ordning, og man skal herefter indstille Ordningen til Byraadets Godkendelse.«

Bor g m e s t e r e n forelagde Sagen, som ikke var særlig morsom. Sidste Aar fik man ca. $\frac{1}{3}$ af Marmoret hjem, men Skibet maatte gaa til Grenaa, hvorfra Marmoret saa blev kørt til Aarhus. Firmaet mente, at Kommunen skulde betale denne Merudgift, hvad man sagde nej til, men tilbød at lade en Voldgift afgøre Spørgsmaalet. Firmaet truede derefter med at gaa fra deres Tilbud, da de ikke kunde faa Marmoret hjem fra Norge, hvor baade Veje og Jernbaner var ødelagt. De regnede dog med, at det vilde blive udbedret, men de forlangte saa 10—12 Kr. ekstra for de to Tredjedele af Marmoret, der var tilbage, og dette kunde Kommunen ikke være tjent med. Der var for-

handlet længe herom, og da det var givet, at man maatte gaa ind paa en Forhøjelse paa Grund af de mange Vanskeligheder med at faa Varen frem, og da man gerne vilde være sikker paa at faa Marmoret senest til næste Foraar, gik man med til at betale Firmaet yderligere 6 Kr. pr. m² for hele Leverancen, hvilket vilde beløbe sig til ca. 36000 Kr. Det var jo ret mange Penge, men som Forholdene laa, vilde Taleren anbefale at godkende Overenskomsten.

Indstillingen vedtoges.

15. (J. Nr. 482—1940). Henstilling fra Politimesteren om Honorar for Virksomheden som Formand for **Lærlingevoldgiftsretten**.

Budgetudvalget kan vedvarende ikke anbefale Andragendet.

B o r g m e s t e r e n oplyste, at man havde undersøgt Forholdet andre Steder, og det var ikke almindeligt at yde Honorar for dette Arbejde, da dette maatte betragtes som en Forpligtelse.

Kunde ikke bevilges.

16. (J. Nr. 288—1940). Indstilling fra Budgetudvalget om, at Politibetjentenes Andel i **Hundeafgiften** bortfalder.

B o r g m e s t e r e n meddelte, at Kommunen selv foretog Opkrævningen, og Politiet havde ikke mere noget at gøre dermed. Man havde derfor ment, at Politiets Andel bør falde bort fra 1. Januar 1941.

Indstillingen vedtoges.

17. (J. Nr. 280—1940). Andragende fra Udvalget til Udgivelse af Værket »**Aarhus gennem Tiderne**« om yderligere Bevilling.

Fra Budgetudvalget forelaa følgende Indstilling:

»Efter det oplyste skal man indstille, at Bevillingen af 20. Januar d. A. paa 3000 Kr. forhøjes med yderligere 3000 Kr. til 6000 Kr., hvilke 3000 Kr. opføres paa det kommende Aars Budget.«

B o r g m e s t e r e n henviste til den tidligere Beslutning om at udelade 4. Bind. Men Værket var udsendt i Subskription, og saa tillod Loven ikke at ændre det. Der var oprindeligt bevilget 6000 Kr., og det blev nedsat til 3000 Kr.; men da der nu skulde udgives et 4. Bind, søgte de om at faa den oprindelige Bevilling paa 6000 Kr.

Indstillingen vedtoges.

18. (J. Nr. 566—1940). Klage fra **Anlægsgartnerforeningen** over, at Stadsgartneren udfører Haveanlæg for private.

Fra Parkudvalget forelaa følgende Erklæring:

»I Anledning af omstaaende skal man hen-
vise til Byraadets Vedtagelse i Mødet den 28-
Februar d. A. og samtidig meddele, at der gennem
Stadsgartnerens Kontor ikke udføres andre Ny-
anlæg end vedtaget i Udvalget for Byens Ud-
videlse og Bebyggelse, nemlig Haveanlæg ved
Oliemøllens Arbejderes Stiftelse og Bebyggelsen
ved Skovvangsvej—Aldersrovej.«

Toges til Efterretning.

19. (J. Nr. 437—1940). Klage fra **Aarhus Tømrermesterforening** over at der udføres Tømrerarbejde paa Slagtehuset af Tømrersvende uden Forbindelse med nogen Tømrermester.

Fra Slagtehusudvalget forelaa følgende Erklæring:

»I Anledning af vedlagte fra Aarhus Tømrermesterforening til Aarhus Byraad fremsendte Skrivelse af 25. f. M. skal Udvalget for Aarhus off. Slagtehus og Kvægtorv anføre følgende:

Det har sin Rigtighed, at Slagtehuset ved egne Tømrersvende lader udvide den bestaaende Markedshal, ligesom Slagtehuset tidligere ved samme Fremgangsmaade har udført forskellige Arbejder, bl. a. Vægthus — Toiletbygning — Overbygning over aabne Stalde — Markedshal for Søer m. v. uden at der paa noget Punkt har været Grund til Kritik saavel af økonomisk som faglig Art.

Slagtehuset har en Tømrersvend, der har været fastansat under Kommunens Lønregulativ i 16 Aar, ligesom man de senere Aar har haft yderligere Tømrerarbejdskraft en Del af Aaret.

Slagtehuset har ligeledes fastansat Elektriker med Installatørexamen, og denne har uden Kritik fra nogen Side udført saavel Nyinstallation som forefalden Reparationsarbejde.

Alt andet Haandværksarbejde paa Slagtehuset udføres af Byens Haandværksmestre — enten efter Licitation eller efter Regning.

Aarhus Tømrermesterforenings Paastand om, at Tømrerarbejdet ved den nu foretagne Udvidelse af Markedshallen langt overstiger et Beløb paa 30000 Kr. maa staa for dennes Regning. Vi skal til sin Tid — saafremt d. ærede Byraad ønsker det — fremsende dokumenteret Regnskab over saavel Materialer som Arbejdsløn vedrørende Tømrerarbejdet.*

I. C. Sørensen havde faaet meddelt, at det drejede sig om et Arbejde til 30000 Kr. At Slagtehuset havde en enkelt Mand gaaende dernede, kunde ikke være afgørende, for der havde været antaget flere Lønarbejdere til Arbejdet. Taleren vilde henstille, at man til sin Tid faar et specificeret Regnskab over, hvad Arbejdet

har kostet, og at man ikke tiere anvender dette System.

H. J. B a d e n syntes, at Tømrermesterforeningen havde været længe om at opdage dette, for i de 15 Aar, Taleren havde haft med Administrationen af Slagtehuset at gøre, havde man haft en fast Tømrer, som havde ordnet Arbejdet dernede til alles Tilfredshed. Tømrermesterforeningen mente vel, at der manglede et Mestersalær, men det havde Udvalget ikke taget saa nøje. Taleren havde ikke noget imod at fremlægge dokumenteret Regnskab, naar Arbejdet var udført; det vilde da sikkert vise sig, at Kommunen ikke var blevet snydt.

J. P. N. S i i g ansaa det for rigtigt, at et saa stort Arbejde blev udbudt i Licitation, og at man havde benyttet den samme Tømrer paa Slagtehuset i en Aarrække gjorde ikke Sagen bedre. Det maatte ogsaa være behageligere for Udvalget at have en bestemt Mand at holde sig til. Haandværksmestrene burde ikke forbigaaes ved saa store Arbejder.

J. R. F a n g e r oplyste, at Belysningsvæsenet ogsaa havde en Tømrer, der udførte det forefaldende daglige Arbejde, men derfor begyndte han ikke at tage Mesterarbejde; det burde udliteres. Dette var et fuldstændig forkert Princip, som maatte paatales, og som ikke burde finde Sted mere. Men paa Slagtehuset kunde de altid lave det hele selv, f. Eks. ogsaa Brolægningsarbejde med cooperative Svende.

H. J. B a d e n antog, at Slagtehusets faste Tømrer var lige saa god til at udregne Akkorder som mange Mestre; Hovedsagen var, at Kommunen ikke var blevet snydt ved Ordningen. Taleren vilde gerne invitere Hr. Siig ned og se

paa det Arbejde, der var lavet, og der var anvendt Tømmer, som en Tømrmester maaske vilde have sparet lidt paa.

V a l d. K l o s t e r havde tidligere været Medlem af Slagtehusudvalget; men der var aldrig dengang blevet udført Arbejde til 30000 Kr. paa den Maade.

J. P. N. S i i g takkede for Invitationen, men vilde hellere have set paa Arbejdet, hvis en Tømrmester havde udført det, og han kunde sikkert have leveret lige saa godt Arbejde.

I. C. S ø r e n s e n kunde ikke lide, at Hr. Baden her ligesom ved flere andre Lejligheder søgte at sparke efter Haandværksmestrene. Haandværkerstandens Betydning i Byen var i hvert Fald lige saa stor som Overlærerstandens og maaske endnu større, og den Stand kunde absolut ikke undværes. Et Arbejde til 30000 Kr. burde udbydes i Licitation blandt Byens Haandværksmestre, som man paa mange andre Omraader havde Brug for i Byens Administration, ogsaa naar det gjaldt Indkrævning af Skatter o. lign. Byens Haandværkerstand var sikkert saaledes, at det for dem ikke alene drejede sig om at tjene et Mestersalær.

H. J. B a d e n havde aldrig haft til Hensigt at sparke efter Haandværkerstanden; de var selvfølgelig lige saa gode Borgere som Overlærere, ja maaske endog som Landsretssagførere. Taleren skulde ikke komme nærmere ind herpaa, men vilde hævde, at Kommunen ikke havde tabt ved denne Ordning, og det Standpunkt kunde være lige saa godt som de Herrers, der forfægtede Mestrenes Interesser.

B o r g m e s t e r e n syntes ikke, at nogen i Byraadet plejede at sparke efter Haandværkerne; man tog tværtimod Hensyn til dem ved at ud-

byde det kommunale Arbejde. Landsretssagfører Sørensen havde før sparket efter de cooperative Forretninger, og de udførte dog lige saa godt Arbejde som de andre. Arbejdet her var ved Kreaturstalde, og man havde ikke anvendt Stadsarkitekten, men en privat Arkitekt, og en Murermester havde haft Murerarbejdet. Der vilde senere komme Regnskab over hvor meget Tømrerarbejdet havde kostet, men det meste deraf var Værdien af Træet og ikke Arbejdsløn. Man kunde vel være enige om som Regel at bruge Licitation og saa tage denne Sag til Efterretning.

Hans Madsen kunde meddele, at naar Slagtehusudvalget tog en saadan Beslutning, sikrede man sig altid, at der var Enighed i Udvalget; det havde der ogsaa været her, og saa regnede man ikke med, at de konservative i Byraadet vilde tage Afstand fra deres Repræsentant. Taleren gik ud fra, at man fremdeles kunde gennemføre de Ting, som Udvalgene var enige om.

J. R. Fanger vidste nok, at der havde været en Arkitekt til at skrive Betingelserne, og at en Murermester havde haft Murerarbejdet; men den største Post, Tømrerarbejdet, var ikke udbudt, og det var ganske ulogisk. Selv om den konservative Repræsentant i Udvalget havde tiltraadt Ordningen, vilde Taleren have Lov til at kritisere det. Hvordan skulde man forøvrig faa et Kontrolregnskab med et saadant Arbejde, naar det ikke var udbudt? Maaske vilde en Haandværksmester have sat 10000 Kr. til for at faa Arbejdet, det var undertiden sket.

E. W i n t e r b e r g syntes, at de Konservatives Stilling var meget ulogisk. Under forrige Punkt var de med til at afvise en Protest angaaende

kommunalt arbejde for private, men her indtog de en modsat Stilling.

J. R. F a n g e r svarede, at de Konservative ofte havde udtalt, at man ikke vilde have Stadsgartneren til at udføre privat Arbejde, og man havde tidt henstillet, at det ikke sker. Men her burde man svare imødekommende overfor Tømrmesterforeningen og sige, at man fremtidig vil udbyde saadanne Arbejder.

B o r g m e s t e r e n skulde gerne skrive til Tømrmesterforeningen, at der ved saadanne Arbejder saa vidt muligt skal blive taget Hensyn til Byggefagene; det var jo kun, hvad man altid havde været enige om.

Borgmesterens Udtalelser tiltraadtes.

20. (J. Nr. 191¹¹ 1940). Andragende fra E. P. Larsen om Forhøjelse af bevilget **Statsbyggelaan**.

Udvalget for Byens Udvidelse og Bebyggelse anbefaler, at Laanet forhøjes fra 5100 Kr. til 6900 Kr.

Overgik til 2. Behandling.

21. (J. Nr. 191⁴—1940). Andragende fra Hugo Hemdorff om Forhøjelse af bevilget **Statsbyggelaan**.

Udvalget for Byens Udvidelse og Bebyggelse anbefaler en Forhøjelse fra 4600 Kr. til 7300 Kr.

Overgik til 2. Behandling.

22. (J. Nr. 191¹—1940). Andragende fra Arbejdernes Andelsboligforening om Forhøjelse af bevilget **Statslaan** i 3 Huse ved Brendstrupvej.

Udvalget for Byens Udvidelse og Bebyggelse anbefaler en Forhøjelse fra 25400 Kr. til 33900 Kr.

B o r g m e s t e r e n meddelte, at Foreningen havde søgt om at faa 37500 Kr., men saa vilde man komme op paa 44%, og man maatte kun gaa til 40%.

Overgik til 2. Behandling.

23. (J. Nr. 126¹⁰—1940). Andragende fra Fru Agnes Andersen om Garanti for Laan til **Boligindskud** i Ringgaarden.

Udvalget for Byens Udvidelse og Bebyggelse kan ikke anbefale Andragendet.

Kunde ikke bevilges.

24. (J. Nr. 8¹⁴—1940). Indstilling fra Ligningskommissionen om Efterbetaling af Skat paa Grund af urigtig Selvangivelse.

Kommissionen foreslaar følgende Efterbetalinger:

Skibsfører H. C. Christensen, Assens-	
gade 32	2700,00 Kr.
Cand. pharm. J. C. Olsen, Ny Bane-	
gaardsgade 47	2400,00 »
Arbejdsmand N. N. Skaarup Jensen,	
Sjællandsgade 21	270,00 »
Arbejdsmand P. S. Poulsen, Møens-	
gade 10	245,20 »
Montor N. P. J. Christensen, N. Juels-	
gade 16	23,46 «
	Ialt 5638,66 Kr.

Tiltraadtes.

25. (J. Nr. 447—1940). Andragende fra Malermester C. Jensen Skydt om **Rente- og Afdragsfrihed** i Ejendommen Assensgade 9.

Udvalget for Byens Udvidelse og Bebyggelse kan efter Omstændighederne anbefale, at der bevilges Andrageren Afdragshenstand i 5 Aar.

Tiltraadtes.

26. Indstilling fra Legatudvalget om Bortgivelse af følgende **Legatportioner**:

a. (J. Nr. 20¹—1940). Enkefru Berings Legat.

2 Portioner à 60 Kr. tildeles Frk. Ane J. Laursen og Esther Petersen.

- b. (J. Nr. 20²—1940). Tandtekniker Weiss Legat.
2 Portioner à 200 Kr. tildeles Enke Edle
C. Jensen og Fernanda Hermansen.
- c. (J. Nr. 20³—1940). Frk. Anna Gjærns Legat.
En Portion paa 150 Kr. tildeles Nicoline
C. Alstrup.

Indstillingen vedtoges.

27. (J. Nr. 590—1940). Indstilling fra Socialudvalget
om **Brændselshjælp** til Alders- og Invaliderente-
nydere.

Følgende Indstilling forelaa:

»Det indstilles, at der efter Folkeforsikrings-
lovens § 40, Stk. 5, i Vinteren 1940—41 ydes
Alders — og Invaliderentyndere Brændsels-
hjælp med 12 hl Koks og indtil 3 Sække Brænde.
Uddelingen sker saaledes, at 6 hl Koks leveres
i Løbet af Oktober og 6 hl Koks i Begyndel-
sen af Januar. Brændet udsendes enten før Jul
eller i Løbet af Januar.

Der vil formentlig blive uddelt Brændsel
til ca. 2500 Rentenyndere, og efter de nugæl-
dende Priser vil Udgiften andrage knap 200000
Kr.

En Brændselshjælp svarende til foranstaa-
ende uddeles til samme Tidspunkt til Personer,
der oppebærer Underholdshjælp efter Forsorgs-
lovens §§ 247—248 (Kronisk Sygehjælp).

Med Hensyn til kommunehjælpsunderstøt-
tede agter man i Løbet af Vinteren at yde en
Brændselshjælp efter særlig Ansøgning.«

Indstillingen vedtoges.

28. (J. Nr. 12⁶⁻⁸—1940). Indstilling fra Socialudvalget
om **Huslejetilskud** til Aldersrentenyndere.

Tiltraadtes.

29. (J. Nr. 12⁷⁻⁹—1940). Indstilling fra Socialudvalget

om **personligt Tillæg** til Alders- og Invaliderentydere.

Tiltraadtes.

30. (J. Nr. 16⁵⁻⁸—1940). Indstilling fra Socialudvalget om Bevilling af **Kommunehjælp** udover den i Forsorsgslovens § 297, Stk. 1, fastsatte Grænse.

Tiltraadtes.

31. (J. Nr. 16⁶⁻⁷—1940). Indstilling fra Socialudvalget om **Tillægshjælp** til Arbejdsløshedsunderstøttelse, Invalide- og Aldersrente.

Tiltraadtes.

32. (J. Nr. 10⁶—1940). Indstilling angaaende **Besættelse af Udvalg** m. m.

Fra den socialdemokratiske Gruppe forelaa følgende Forslag:

Udvalget for Socialvæsenet:

Sigvald Nielsen,

Udvalget for Børneværnet:

S. F. Sørensen.

Suppleant Sigvald Nielsen.

Udvalget for Belysningsvæsenet:

Sigvald Nielsen.

Udvalget for Bygninger og Inventar:

S. F. Sørensen, Formand.

H. P. Jensen.

Udvalget for Ting- og Arresthuset.

H. P. Jensen.

Udvalget for Legater:

Sigvald Nielsen.

Idrætsparkens Repræsentantskab:

Stecher Christensen.

Bestyrelsen for Chr. d. IX.s Børnehjem:

H. J. Baden.

Bestyrelsen for Sjelles Legat:

Sigvald Nielsen.

Bestyrelsen for Arbejdsanstalten:

Sigvald Nielsen.

Aarhus Amts Skoleraad:

Som Suppleant for Overlærer Baden:

Sigvald Nielsen.

Nævningeaarslisteudvalget:

Som Suppleant for Købmand Kloster:

Sigvald Nielsen.

Lønudvalget:

Hans Madsen i Stedet for

Overlærer Moustén.*

Indstillingen vedtoges.
